

市制60周年・震災復興から10年記念

飲んで・食べて・買って

ぐるっとおぢや



# スタンプラリー

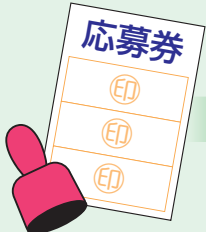
2014年11月11日(火)~11月30日(日)

参加店で500円以上お買い物された方に、  
スタンプ1個を押印。  
3店舗のスタンプを集めて応募箱へ投票。  
抽選で、参加店で使える商品券を進呈致します。

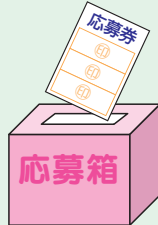
- |    |       |           |              |
|----|-------|-----------|--------------|
| 賞品 | 1等    | 参加店使用の商品券 | 10,000円× 10本 |
|    | 2等    | 参加店使用の商品券 | 5,000円× 20本  |
|    | 3等    | 参加店使用の商品券 | 1,000円× 100本 |
|    | ラッキー賞 | ラッキー夢カード  | 500円× 50本    |

主催 小千谷商工会議所スタンプラリー実行委員会 Tel:81-1300

★お店にある応募用紙に、お買い物500円以上でスタンプ1個押印して貰いましょう！



★3店舗、別々の参加店スタンプを押して貰ったら、店頭にある応募箱へ入れましょう!!



## 公開抽選会

【日時】12月5日(金)11:00~

【会場】小千谷商工会議所前

★厳正な抽選により、当選された方には、後日「商品券」が郵送されます。お楽しみに!!



書いてご参加下さい

### ぐるっとおぢや スタンプラリー応募用紙

11月30日(日)まで

3店舗のスタンプ(印)を集めて、裏面の必要事項を記入し、店内の応募箱にご投函下さい。(記入が無いと無効になります)

①

②

③

キリトリ

### ぐるっとおぢや スタンプラリー応募用紙

11月30日(日)まで

3店舗のスタンプ(印)を集めて、裏面の必要事項を記入し、店内の応募箱にご投函下さい。(記入が無いと無効になります)

①

②

③

キリトリ

### ぐるっとおぢや スタンプラリー応募用紙

11月30日(日)まで

3店舗のスタンプ(印)を集めて、裏面の必要事項を記入し、店内の応募箱にご投函下さい。(記入が無いと無効になります)

①

②

③

# タカヨシ家具

本町1-4-14 TEL:82-2646



## 一週間無料体験!

話題の新型マットレスBREATHAIR

家具のことならなんでもご相談下さい。  
お待ちしております。

靴・カバン トーユヤ ☎82-2151	毎週土曜日・日曜日は、 ラッキー夢カードポイント3倍
花だより ☎82-2828	ラッキー夢カードポイント2倍
西久仏壇店 ☎82-2848	ラッキー夢カードポイント2倍 5分・10分ローソク、煙のないお線香など小物各種揃ってます
レディース須倉 ☎82-2859	ラッキー夢カードポイント2倍
中町茶舗 ☎82-2348	2,000円以上お買い物された方に ティーバッグをプレゼント!
山田屋 ☎83-2023	ラッキー夢カードポイント2倍
衣料百貨 カネ正 ☎82-2279	期間中の土・日・祭日 ラッキー夢カードポイント2倍
稲荷屋新聞店 ☎82-2048	新規に新聞をご購読の方に 小さな字も見やすい拡大鏡をプレゼント
風久酒店 ☎82-2776	2,000円以上お買い物された方に 10%相当粗品プレゼント

# 美と健康の店 角 幸

本町1-7-5 TEL:83-2750

## 1,680円

角幸一番人気秘宝茶  
29種類ブレンド(定価2,000円)を



きれいな地球  
みんなの健康



# あられ、かきもち 皐月堂

本町2-1-5 TEL:83-3456

## ポイント2倍

ラッキー夢カード



国内産餅米で  
造ったこだわりの本格米菓  
販売店です。

# 和食工房 旬 香

本町2-1-2 TEL:83-1128

## 次回使える 1ドリンクチケットサービス

4,000円以上のご利用で  
(お1人につき)



少人数から団  
体様まで、忘  
年会承ります。  
す。

# 平野接骨院

平成1-2-18 TEL:82-8545

## 10%off

2,000円以上お買い上げで



あなたもレイ  
ンボー療法で  
身体の中から  
元氣になりま  
せんか。

せともの 大国 ☎83-2531	ラッキー夢カードポイント2倍
たかのスーパー ☎83-3311	1,000円以上お買い物された方に ブルーチップ10ポイントをプレゼント!
時計・宝石・メガネ タナカ ☎83-2780	腕時計電池交換を¥1,080で! ※特殊な物は除外させていただきます。
片市洋品店 ☎82-3237	ラッキー夢カードポイント2倍
BOUTIQUE おおたに ☎82-3735	店頭商品 3,900円~ おしやれでお買い得です
菓子工房 川ごん ☎82-2036	ケーキ¥1,000以上お買い物された方に ラッキー夢カードポイント2倍
小千谷産業 ☎82-3000	成約の方、エンゼルグランディア越後中里 特別優待チケット進呈
堀 儀 ☎82-2521	税込1,080円以上お買い物された方に 切り餅2コプレゼント
和韓ダイニング Ryu ☎83-0090	ソフトドリンク1杯サービス

## スタンプラリー応募用紙(裏面)

ご当選された場合の「商品券」のお送り先となります。必要事項は、もれなくご記入下さい。  
〔お名前〕

〔ご住所〕

〒 —

〔お電話〕

※必ずご記入下さい。

※ご記入された個人情報は厳重に管理し、賞品の発送以外には使用いたしません。

## スタンプラリー応募用紙(裏面)

ご当選された場合の「商品券」のお送り先となります。必要事項は、もれなくご記入下さい。  
〔お名前〕

〔ご住所〕

〒 —

〔お電話〕

※必ずご記入下さい。

※ご記入された個人情報は厳重に管理し、賞品の発送以外には使用いたしません。

## スタンプラリー応募用紙(裏面)

ご当選された場合の「商品券」のお送り先となります。必要事項は、もれなくご記入下さい。  
〔お名前〕

〔ご住所〕

〒 —

〔お電話〕

※必ずご記入下さい。

※ご記入された個人情報は厳重に管理し、賞品の発送以外には使用いたしません。

宮島薬局 ☎82-2209	ラッキー夢カードポイント2倍
大住屋 ☎82-3670	粗品プレゼント
お茶の 田中園 ☎82-2299	御奉仕品煎茶 柴舟 200g 2,160円 若みどり 200g 1,450円

創作居酒屋 楽笑 ☎89-7815	昼→ミニデザートサービス 夜→ドリンク類1杯サービス
ホテルプラザ片山 ☎82-2051	乾杯酒として、スパークリング清酒または スパークリングワインをサービス
松月堂 喜三兵衛 ☎82-2618	(本店のみ) 黄味小判2,000円以上の箱10%引き

### 居酒屋 氣心

城内1-8-24 TEL:89-7119

## ファーストドリンクサービス

1グループ6名まで



あったか♪  
忘新年会  
ご予約承り中♪

### フレンドリー

城内4-1-38 TEL:83-3788

## 焼き菓子 1個プレゼント

2,000円(税抜)以上お買い上げで



本格しっとり  
焼きドーナツ  
好評発売中

## メタモルフォーゼ びんしょう

平沢新田荒田339 イオン小千谷店内 TEL:83-3384





## 500円引き!

3,500円以上のメニューをされた方

ヘアメニューの他にエステ・ヘッドスパ・ネイル・着付・ブライダルも……トータルビューティサロンです!

### LUZLUZ

サンプラザ内 TEL:83-2244

## ファーストドリンクサービス

1グループ4名まで



16名様以上  
のご予約で  
貸切OK♪

### 安心惣菜の 食泉

城内1-10-20 TEL:82-8817

## お菓子プレゼント

1,500円以上お買い上げで



食泉の手作り  
惣菜をぜひ、  
お試しください

### らーめんつり吉 小千谷店

サンプラザ内 TEL:89-7136

## 100円分の トッピングサービス



伝統の熟成  
醤油をご賞味  
ください!!

### 戸田商店

城内4-1-53 TEL:82-2395

## キャラメルポップコーン 1個進呈

カーブドッチワイン・オチカピワイン  
お買い上げの方



景虎梅酒入  
荷しました

### 美容室 おれんじ

平沢2-20-1 TEL:83-3325

## 技術料 20%引き!



10周年記念  
ボールペン  
プレゼント!

### 男子専科 平忠

平沢2-1-29 TEL:82-2727

## 10%~50%OFF

スーツ・ジャケット・礼服



お買い上げ  
5,000円(税抜)  
毎に、500円の  
商品券を進呈

### ネームマーク かたやま

城内1-3-13 TEL:82-6563

## ドリンク1本サービス

期間中のご注文で



あなたやお子  
様の持ち物に  
名前を入れま  
せんか!

### ホテルニュープラザ内 レストラン 梓

城内1-2-35 TEL:82-1185

## 次回来店時に使える 40円引きチケット プレゼント!



地元野菜をふ  
んだんに使っ  
たバイキング  
です

和風レストラン 里 ☎83-4851	ご飲食1,000円以上につき 5%引き (宴会コースは除く)
イタリア料理 トラットリア・アーリ ☎83-4090	スタンプ台紙提出で ご来店の方にジェラートサービス付 1,000
メガネのいおか 小千谷店 ☎82-9280	メガネ一式¥10,000以上(税別)にて、 ¥1,000割引
ビューティサロン セヌマ ☎82-3339	パーマ、ヘアカラー ¥500 OFF
田 辺 屋 ☎82-2595	2,000円以上お買い物された方に 盃グラスプレゼント
ケータishop カスタネット ☎82-0151	お買い上げ2,000円以上につき 10%引き
クレープハウス 星野屋 ☎82-4355	お買い上げ1,000円以上につき5%引き
メガネの イマイ ☎83-2768	メガネフレーム・レンズ 表示価格より20%OFF
けやきばーく ☎83-4800	500円以上お買い物された方に 手焼きせんべい2枚プレゼント
こいしや菓子店 ☎82-2805	スイートポテト150円で販売(通常180円)

タムラ電機 ☎83-2826	補聴器のことは当店へお気軽に! 無料聴力診断☆随時受付中!
とみえ美容室 ☎82-4803	期間中 当店のメンバーズカードポイント2倍サービス
草野商店 ☎83-2336	エアコン・暖房機、換気扇のお掃除 30%OFF

## 丸喜酒店

東栄2-7-6 TEL:82-2440

**特製ぐい呑み  
1個進呈**

清酒 2,000円以上お買上げで



旬のお酒を取り揃えております

## カプラン Kaplan

東栄1-2-26 TEL:82-6764

**半額  
Jr.スタイリストデビュー**

ご新規様限定!



皆様のご来店お待ちしております

## 高橋電気

土川1-19-32 TEL:82-2822

**粗品進呈**

3,000円以上のお買上げで

高橋電気 小千谷

検索 ←

<http://www.takaden.biz>

## キムチ工房

稗生乙1404 TEL:82-2406

**キムチ1個進呈**

店頭販売にて1回のお買い物で



美味しい手作りキムチを取り揃えています

## ホームセンター大川

桜町4493 TEL:83-5655

**ポイント3倍進呈**

ラッキー夢カード

除雪用品や  
豪雪ガレージは  
品質のHC大川へ



## 介護&リフォーム&便利屋のハイハイネット(株)

桜町5145-1 TEL:0120-27-8181

**夢のとびら賞**  
★抽選で5名様プレゼント!!

**玄関賞**  
★抽選で300名様プレゼント!!

**エクステリア賞**  
★抽選で120名様プレゼント!!

★見届いた方全員に、  
もれなくもらえる!  
「オリジナルクリアファイル」

<http://akumi.ss-grp.co.jp/dora-cam.html>

## 豪華賞品プレゼント

夢のとびらキャンペーン

あなたの街に、気軽に相談できる  
リフォーム会社があるんです

まちゼミ お店の人が教えてくれる 楽しく学べる お得な体験  
得する街のゼミナール/おぢや初開催

略して **“まちゼミ”**

**第1回おぢや“まちゼミ”**

開催期間 11月28日(金)~12月15日(月)  
受付期間 11月22日(土)より

“まちゼミって何?”  
ちょっと気になることを、お店の人が講師となって、  
専門知識やプロのコツを無料で教える少数制のミニ講座です!  
安心して、お気軽に受講していただくため、お店からの販売は一切行いません!

肉の片桐 ☎82-5261	500円以上お買い物された方に ラッキー夢カードポイント2倍
駅前そば処 和田 ☎83-3283	全品大盛りサービス
米太輪店 ☎82-2483	自転車・電動自転車10%引き
レディースしんぼ ☎82-2379	期間中 ラッキー夢カードポイント2倍
美容室 まるやま ☎83-3761	期間中ご利用いただいた方10%引き
高留商店 ☎82-2635	ご来店していただいたお客様に限り 2,000円以上のお買い物で5%引き
阿部商店 ☎82-2721	新米魚沼産コシヒカリを10kgにつき 通常価格の200円引きにて販売
榎本時計店 ☎82-2967	2,000円以上お買い物された方に10%引き
シューズ&バッグ ヤマシン ☎82-2836	2,000円以上お買い物された方にお楽しみ袋プレゼント!
スター美容室 ☎82-5147	初めてご来店の方カット20%OFF 既存のお客様シャンプー無料
星三茶舗 ☎82-2553	煎茶 焙茶 10%OFF

イマイ商店 ☎82-2198	税込2,000円以上お買い物された方に 5%相当の粗品付
サクライ写真館 ☎83-2705	記念撮影された方に 次回使える撮影券プレゼント(1年間有効)
和菓子とお食事の店 かねこ ☎82-1726	だんご10本700円(通常750円) 先着20名様お菓子進呈
駅前おかずやさん ☎82-4194	1,000円以上お買い物された方に粗品進呈
スズキアリーナ小千谷西 ☎82-2970	スズキの普通車をご契約の方に 「車検までエンジンオイル交換無料(20ℓ分)」進呈
割烹 竹屋 ☎82-3888	デザートサービス
ひらさわ呉服店 ☎82-2238	日頃のご愛顧に感謝して 店内商品20%OFF(特別品は除く)
佐藤写真館 ☎84-2409	スタジオ撮影10%引き
eプラザ片貝店 ☎84-4011	蛍光灯全種類20%引き
美好亭 ☎84-2107	サービスメニューでお待ちして居ります

**ご利用はスタンプラリー参加店で!**

## 公開抽選会を実施します

【日時】12月5日(金) 11:00~

皆様のご来場・ご参加をお待ちしております

【会場】小千谷商工会議所前